

*Scientific integration of the Polish-Ukrainian borderland area in the field of monitoring and detoxification of harmful substances in environment.*

*Integracja naukowa obszaru pogranicza polsko-ukraińskiego w zakresie monitoringu i detoksykacji substancji szkodliwych w środowisku*  
Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Polska-Białoruś-Ukraina 2007-2013.

ZP/PL-UA/1/2013

Załącznik nr 3 do SIWZ

## PROJEKT UMOWY

### UMOWA O DZIEŁO NR .../.... z prawami autorskimi

zawarta w dniu ..... w .....

#### pomiędzy:

UNIwersytetem Rzeszowskim z siedzibą w Rzeszowie przy ul. Al. Rejtana 16 C 35 – 959 Rzeszów,  
REGON: 691560040, NIP: 813-323-88-22

reprezentowanym przez:

**Prorektora ds. Rozwoju – dr hab. Czesława Puchalskiego, prof. UR**

**przy kontrasygnacie finansowej: Kwestora UR - mgr Janiny Kut**

zwanym dalej w treści umowy „Zamawiającym”,

**a**  
\*

.....  
zarejestrowaną przez ....., wysokość kapitału zakładowego ..... zł,  
Regon ....., NIP ....., reprezentowaną przez: .....  
zwanym dalej w treści umowy „Wykonawcą”

Lub  
\*\*

Panem/Panią (imię i nazwisko) ..... zamieszkałym/ą adres....., posiadającym/ą  
PESEL ....., w sprawach podatkowych podlegającym właściwości Urzędu Skarbowego: nazwa urzędu  
skarbowego z adresem,  
zwanym w dalszej części umowy „Wykonawcą”

o treści następującej:

Niniejsza umowa jest następstwem przeprowadzonego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego nr ZP/PL-UA/1/2013 w trybie przetargu nieograniczonego i wyboru przez Zamawiającego oferty Wykonawcy.

#### § 1

1. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania następującego dzieła, którego przedmiotem jest :
  - a) przeprowadzenie warsztatu naukowego pt. „Current problems on environmental monitoring” dla studentów i doktorantów z Polski i Ukrainy (grupa 10 osobowa składająca się z 5 Polaków i 5 Ukraińców) w liczbie godzin 30 zgodnie z podanym przez Wykonawcę zakresem opisanym w sylabusie (w tym maksymalnie 10 godzin wykładowych oraz minimalnie 20 godzin ćwiczeń laboratoryjnych – zajęć praktycznych)/
  - b) przygotowanie materiałów szkoleniowych w formie skryptu do warsztatu naukowego „Current problems on environmental monitoring”  
w ramach Działania nr 1 w projekcie „Integracja naukowa obszaru pogranicza polsko – ukraińskiego w zakresie monitoringu i detoksykacji substancji szkodliwych w środowisku” nr IPBU.03.01.00-18-452/11-00

współfinansowanego przez Unię Europejską w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Polska – Białoruś – Ukraina 2007- 2013.

2. Przedmiot umowy będzie zrealizowany przez Wykonawcę na zasadach określonych w niniejszej umowie, specyfikacji istotnych warunków zamówienia (SIWZ) oraz wynikających z założeń wskazanych w projekcie, jak również uzgadnianych na bieżąco z Zamawiającym lub osoba przez niego wyznaczoną.

## § 2

1. Przedmiot wykonywanej pracy jest objęty przepisami ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Ustawa o prawie autorskim i prawach pokrewnych z dnia 04.02.1994r.- Dz. U. Nr 90 poz. 631z 2006r.
2. Wykonana praca stanowi przedmiot prawa autorskiego i podlega opodatkowaniu zgodnie z przepisami Ustawy z dnia 26.07.1991 o podatku dochodowym od osób fizycznych ( t.j. Dz. U. z 2012 poz 361) przy zastosowaniu normy kosztów uzyskania określonej w art. 22 ust 9 pkt 3 powyższej ustawy.

## § 3

1. Wykonawca zobowiązuje się wykonać dzieło w sposób należyty.
2. Wykonawca oświadcza, że posiada niezbędne doświadczenie oraz zaplecze organizacyjne – w tym wykwalifikowaną kadrę dydaktyczną – umożliwiające mu prawidłowe wykonanie przedmiotu niniejszej umowy.
3. Wykonawca zapewni wykwalifikowany personel niezbędny do właściwego i terminowego wykonania przedmiotu umowy. Wykonawca zapewnia, że personel Wykonawcy zachowuje bezstronność i poufność w trakcie realizacji umowy.
4. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za nadzór nad zatrudnionym przez siebie personelem, a także za dopełnienie wszelkich zobowiązań związanych z zapewnieniem personelu.
5. Strony ustalają, iż usługi te nie mogą być świadczone przez inne osoby niż te które Wykonawca wskazał w Ofercie, jako osoby przy pomocy których świadczyć będzie usługi lub o które rozszerzył ten personel jako o nowe osoby w toku wykonywania umowy i osoby te zostały przyjęte przez Zamawiającego.
6. W przypadku niedostępności personelu, Wykonawca zobowiązany jest zapewnić zastępstwo przez osobę lub osoby o kwalifikacjach i doświadczeniu zawodowym równych lub wyższych od kwalifikacji i doświadczenia osoby lub osób zastępowanych.
7. Występując z wnioskiem o zmianę personelu Wykonawca zobowiązany jest wskazać przyczyny niedostępności osoby zastępowanej, a także przedstawić Zamawiającemu informacje o osobie proponowanej w zastępstwie zawierające opis jej kwalifikacji i doświadczenia zawodowego, wskazać prace, które będą przez tą osobę wykonywane oraz okres zastępstwa.
8. Zamawiający zaakceptuje lub zgłosi uwagi do propozycji Wykonawcy w terminie 7 dni od dnia otrzymania pisemnego wniosku Wykonawcy. Wykonawca ma obowiązek uwzględnić uwagi Zamawiającego w terminie wyznaczonym przez Zamawiającego.
9. Przedmiot umowy o dzieło nie wchodzi w zakres obowiązków wynikających ze stosunku pracy i będzie wykonywany poza obowiązującym wymiarem czasu pracy (dot. pracowników UR).

## § 4

1. Przedmiot niniejszej umowy Wykonawca zobowiązuje się zrealizować w terminie .....
2. Przedmiot umowy realizowany będzie w siedzibie Zamawiającego lub w razie konieczności w innym miejscu przez niego wskazanym.
3. Przedmiot umowy obejmujący program warsztatu wraz z materiałami szkoleniowymi zostanie przygotowany przez Wykonawcę i przedstawiony Zamawiającemu w wersji pisemnej i elektronicznej, umożliwiającej jego dalsze przetwarzanie, nie później niż na 7 dni przed rozpoczęciem warsztatu naukowego.
4. W przypadku nie zebrania się grupy szkoleniowej, w liczbie 10 osób, w określonym harmonogramem terminie, Zamawiający może ustalić kolejny termin realizacji zamówienia lub poinformować Wykonawcę o rezygnacji z realizacji warsztatu. Za niezrealizowany warsztat Wykonawca nie otrzyma wynagrodzenia

## § 5

1. Odbiór dzieła: przeprowadzenie warsztatu naukowego/ materiałów szkoleniowych nastąpi w siedzibie Zamawiającego w Rzeszowie ....., po stwierdzeniu przez Zamawiającego prawidłowości wykonania przedmiotu umowy.
2. Zamawiający w ciągu 3 dni od otrzymania dzieła jest zobowiązany przyjąć dzieło lub wskazać jakie zgłasza zastrzeżenia oraz określić termin w którym oczekuje poprawienia lub uzupełnienia dzieła.
3. Nie zgłoszenie zastrzeżeń w terminie 3 dni od daty otrzymania dzieła oznacza, że Zamawiający przyjął dzieło bez uwag i konieczności dokonywania poprawek bądź uzupełnień.

## § 6

1. Za wykonane dzieło Wykonawcy należy się wynagrodzenie
  - a) za zrealizowanie usługi edukacyjnej w wysokości .....(słownie:.....) brutto/brutto lub brutto
  - b) za przygotowanie materiałów szkoleniowych do warsztatu w formie skryptu w wysokości ..... (słownie:.....) brutto/brutto lub brutto
  - c) łączny czas realizacji przedmiotu zlecenia strony ustalają na okres nie przekraczający ogółem 30 godzin. Całkowite wynagrodzenie z tytułu realizacji przedmiotu zamówienia wynosi ..... (słownie:.....) brutto/brutto lub brutto
2. Strony zgodnie postanawiają, iż wynagrodzenie, o którym mowa w § 5 ust. 1, zostanie wypłacone po zakończeniu realizacji przedmiotu zamówienia.
3. Podstawę do zapłaty wynagrodzenia stanowić będzie wystawiony przez Wykonawcę rachunek /faktura VAT
4. Wynagrodzenie będzie płatne w terminie do 21 dni od daty przedłożenia rachunku /faktury VAT w Dziale Finansowym.
5. Wypłata wynagrodzenia dokonywana będzie przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany na rachunku/fakturze VAT.
6. Z wynagrodzenia, o którym mowa w § 5 ust. 1, potrącane będą składki na ubezpieczenia społeczne i zdrowotne oraz zaliczka na podatek dochodowy od osób fizycznych zgodnie z obowiązującymi przepisami.
7. Zamawiający zastrzega sobie możliwość przesunięcia terminu płatności o którym mowa w ust. 3 niniejszego paragrafu w przypadku nie otrzymania od Instytucji Pośredniczącej/Instytucji Zarządzającej środków finansowych niezbędnych na wypłatę wynagrodzenia.
8. W przypadku opóźnienia w zapłacie Wykonawcy przysługuje prawo żądania odsetek ustawowych., z wyłączeniem przypadku o którym mowa w ust. 7 niniejszego paragrafu.

## § 7

1. Wykonawca przenosi na Zamawiającego majątkowe prawa autorskie na następujących polach eksploatacji:
  - a) utrwalania, zwielokrotnianie określoną techniką
  - b) wprowadzanie do obrotu,
  - c) wprowadzenie do pamięci komputera,
  - d) wystawianie,
  - e) wyświetlanie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie
  - f) publiczne prezentowanie, wykonanie albo publiczne odtwarzanie,
  - g) udostępnianie utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym

## § 8

1. Z tytułu niewykonania bądź nienależytego wykonania postanowień niniejszej umowy przez Wykonawcę Zamawiającemu przysługuje prawo żądania kary umownej w wysokości stanowiącej równowartość całkowitego wynagrodzenia o którym mowa w § 6 ust.1c umowy.
2. Zamawiający może dochodzić odszkodowania uzupełniającego od Wykonawcy na zasadach ogólnych przewyższającego wysokość kary umownej.

## § 9

Odbiór przez Zamawiającego przedmiotu umowy, powoduje przeniesienie na Zamawiającego majątkowych praw autorskich.

## § 10

1. Umowa zostaje zawarta na czas określony od dnia .....
2. W przypadku zmiany terminów realizacji projektu lub w przypadku rozwiązania umowy zawartej przez Zamawiającego z Instytucją Pośredniczącą Zleceniodawca zastrzega sobie prawo jednostronnej zmiany czasu jej obowiązywania zaś Wykonawca wyraża na to zgodę.

## § 11

1. Bez pisemnej zgody Zamawiającego Wykonawca nie może powierzyć realizacji przedmiotu niniejszej umowy, w całości lub w części, osobom trzecim. W przypadku uzyskania takiej zgody Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność odszkodowawczą za ewentualne następstwa niewykonania lub nienależytego wykonania umowy przez osoby którymi się posłużył.
2. Wykonawca, jako administrator bazy danych osobowych, może przetwarzać dane osobowe uczestników szkoleń wyłącznie w celu realizacji Zadania oraz wyłącznie w zakresie zgodnym z niniejszą Umową.
3. Wykonawca oświadcza, że przed rozpoczęciem przetwarzania danych podejmie środki techniczne i organizacyjne mające na celu zabezpieczenie powierzonych danych osobowych, wymagane przepisami prawa, w tym wymagania określone w rozporządzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie dokumentacji przetwarzania danych osobowych oraz warunków technicznych i organizacyjnych, jakim powinny odpowiadać urządzenia i systemy informatyczne służące do przetwarzania danych osobowych (Dz. U. Nr 100, poz. 1024).
4. Wykonawca zobowiązuje się, że wykonując Umowę będzie przestrzegał przepisów ustawy z dnia 29 sierpnia 1997r. o ochronie danych osobowych (tekst jedn. Dz. U. z 2002 r. Nr 101, poz. 926, z zm.) oraz przepisów wykonawczych.

## § 12

1. Z tytułu niewykonania bądź nienależytego wykonania postanowień niniejszej umowy przez Wykonawcę Zamawiającemu przysługuje prawo żądania kary umownej w wysokości stanowiącej równowartość całkowitego wynagrodzenia, o którym mowa w § 6 ust. 1c umowy.
2. Na zasadach ogólnych Zamawiający może dochodzić od Wykonawcy odszkodowań uzupełniających przewyższających wysokość kary umownej określonej w ust. 1.

## § 13

3. Umowa zostaje zawarta na czas określony od dnia .....
4. W przypadku zmiany terminów realizacji projektu lub w przypadku rozwiązania umowy zawartej przez Zamawiającego z Instytucją Pośredniczącą Zleceniodawca zastrzega sobie prawo jednostronnej zmiany czasu jej obowiązywania zaś Wykonawca wyraża na to zgodę.

## § 14

Wszelkie zmiany i uzupełnienia postanowień niniejszej umowy wymagają dla swej ważności zachowania formy pisemnych aneksów.

## § 15

W sprawach nieuregulowanych postanowieniami niniejszej umowy mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego.

## § 16

Ewentualne spory mogące wyniknąć na tle realizacji postanowień niniejszej umowy strony poddają rozstrzygnięciu rzeczowo właściwego Sądu Powszechnego w Rzeszowie w oparciu o przepisy prawa polskiego.

*Scientific integration of the Polish-Ukrainian borderland area in the field of monitoring and detoxification of harmful substances in environment.*

*Integracja naukowa obszaru pogranicza polsko-ukraińskiego w zakresie monitoringu i detoksykacji substancji szkodliwych w środowisku*  
Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Polska-Białoruś-Ukraina 2007-2013.

---

#### § 17

Umowa sporządzona została w języku polskim w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, z których jeden otrzymuje Wykonawca, a dwa Zamawiający.

#### § 18

1. Osobami upoważnionymi do reprezentowania stron w toku wykonywania postanowień niniejszej umowy są:
  - a. Prorektor ds. Rozwoju – dr hab. Czesława Puchalskiego, prof. UR, po stronie Zamawiającego,
  - b. Pan «tytuł» «Imię1» «Nazwisko1» po stronie Wykonawcy.
2. Postanowienie zawarte w ust. 1 nie wyklucza możliwości ustanowienia przez każdą ze stron pełnomocników, zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami prawa.

#### § 19

Strony zobowiązują się do wzajemnego niezwłocznego informowania się o każdorazowej zmianie swoich danych wskazanych w osnowie umowy pod rygorem uznania za ważne czynności prawnych zdziałanych przy zastosowaniu danych drugiej strony pierwotnie zamieszczonych w jej treści.

#### § 20

W związku z zawarciem niniejszej umowy Wykonawca oświadcza, że wyraża zgodę na przetwarzanie przez Zamawiającego jego danych osobowych zgodnie z wymogami wynikającymi w tym zakresie z przepisów ustawy z dnia 29 sierpnia 1997r. o ochronie danych osobowych ( t. j. Dz. U. z 2002r. NR 101, poz 926 z późn. zm.)

**ZAMAWIAJĄCY:**

**WYKONAWCA:**